

ЛІНГВІСТИЧНІ Й ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧІ СТУДІЇ:
ТЕОРІЯ, ІСТОРІЯ, ІНТЕРПРЕТАЦІЇ

24"

"4248"

4248

" " 0 " " " " " " /
 " " " " < " " " " " " "
 " ø " " " " / " " " 0 "
 " " " " " " " " " " " "
 " " / " " " " " " " " /
 " " / " " 0 "
 "

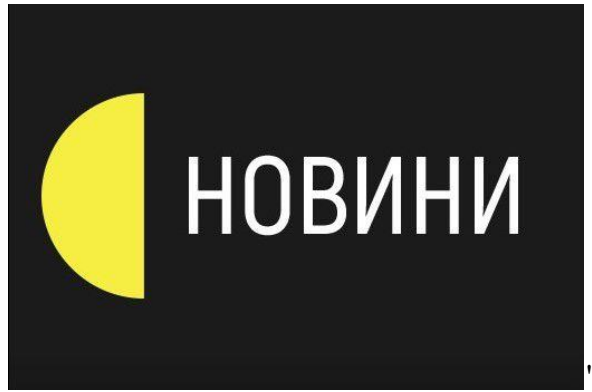
Література

30 " 0 " " " " " < " /
 0 " < " 0 " " 042390' 0930' 0346370'
 40 " 0'0" " 0' 0' " " / "
 " " " " 0' 0' " " " 0'
 090' < "3; ; 80' 03: : 63; 30'
 50 " 0' 0' " " " " /
 " " " " 0' 0' " < 0' 0' 0'
 < "3; ; ; 0' 070' 048364850'
 60 " 0' / " " " " /
 " " 0' " " " " < " "
 0' < "42350' 0: 26: : 0'
 70 " 0' 0' " " " < " " < "6" 0'
 030' < "42340624" 0'
 80 " 0' 0' " " " " " " /
 " 0' 03; ; 30' '30' 0486550'
 90 " 0' " " " " " " "
 " " "*" " " " "è ì +0' " " "
 " 0' 0' " " 0' < "42470' 03*35-0' 043: 64490'
 :0 " 0" " 0' " " " " " "
 " " " " " " " " "*" " /
 " "è " " " " " " ì +0' " " <
 0' 0' " " 0' 0' / " 0'0' " < " "
 0'0' "42380' 05: < 0' 039; 63: : 0'
 "

Джерело фактичного матеріалу"

"6" " 0' " < 0' < "423405: 5" 0'
 "
 "
 "
 "
 "
 "
 "

45"
"



"
"3"
"

BBC NEWS UPDATED EVERY MINUTE OF EVERY DAY

News in Audio News in Video Newyddion Hobocrrn Noticias أخبار 國際新聞 粵語廣播

Front Page

- [World](#)
- [UK](#)
- [UK Politics](#)
- [Business](#)
- [Sci/Tech](#)
- [Health](#)
- [Education](#)
- [Sport](#)
- [Entertainment](#)
- [Talking Point](#)

On Air
Feedback
Low Graphics
Help

Saturday, December 12, 1998 Published at 01:49 GMT

Front Page



Green light for impeachment

The US House Judiciary Committee votes that President Clinton should face impeachment proceedings for committing perjury over the Monica Lewinsky affair.

ALSO:
[US press calls for censure](#)
[Moderate Republicans key to impeachment](#)
[The articles of impeachment](#)

Cuban survivors arrive in Florida

Survivors from a Cuban plane crash in the Gulf of Mexico arrive in Florida.

IRA: No arms surrender

The Northern Ireland peace process receives a major blow as the IRA decides it will not give up any of its weapons and explosives.

FA Premiership preview



England on Tour



Daily News SPECIAL EDITION

Add a paragraph text here empower your creativity with this ultimate newspaper template!

ADD HERE YOUR TOP HEADLINE

>Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit sed utam solli leo eusmod.

EXCLUSIVE: CAPTION PHOTO HERE

"4"

"5"

"

"

" "

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

<3+ "

"

"

"

"

=4+ "

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

0'

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

Висновки.

"

"

"

"

"

"

"

0'

"

"

"

" < + "

"

"

= + "

"

"

"

= + "

"

" "

"

0' "

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

0'

"

" " " " " ∅ " " " " " " " " " "

Література

30 " 0' 0' / " " " " 0' "

040' 04: 6520WTN<[j wr u<luwtr0kdef lng"](#)

40 " 0' " " 0' < . '42480758" 0'

50 " 0" " 0" " 0' " " " "

< 0' 0' < " ∅ " 0' 0" 42450' 392" 0' WTN<

[j wr u<luwtr0kldwz g"](#)

60 " 0' " " < " " "

" < " " 0' 0' 0' < "

" " " " . '42430692" 0WTN<

[j wr u<luwtr0khr huh f "](#)

70 " 0' " 0' "" < / " /

0' 05/ ." 0" 0' < . '424504: 2" 0WTN<[j wr u<luwtr0mi { {kqi"](#)

80 " 0" " 0' " " " " <

" " " 0' " " 0' < /

042460' 070' 04564: 0F QK<[j wr u<lf q0ti B20549: 4 hr j kur w42460' 0WTN<](#)

[j wr u<luwtr0kli vln"](#)

90 " 0' "" " 0' < " "

. '4242043: " 0'

: 0 " 0' /" " " " "

< " < 0i " / " 0' 0' < " /

" " " 0' 0' . '42470962" 0WTN<[j wr u<luwtr0kli | f pyp"](#)

; 0K'gu'F 0'Xquu<J qy "KEqo g"vq"Co gtlec"cpf "Co "J gtq."O quw{0'P gy "[qtm"

I 0R0Rwpc0 a'Uqpu. '422: 0422" 0'

320Rckxkq'COK ci gt { 'cpf "XgtdcnRtqeguguoP gy '[qtm"J qn'Tlpqj ctv'cpf "Y kpuqp."

3; 93032: 'r 0'

330Rckxkq'COF wcn'eqf kpi "y gqt { "cpf "gf wecvkp0'Gf wecvkppcn'Ru{ ej qiqi { 'T gxky 0'

3; ; 30Xqir05*5+0R036; 63: 90'

340Rckxkq'COO kpf "cpf "ku'Gxqmwkp<C'F wcnEqf kpi "Vj gqtgvlecni'pvgtr tgvkqp0'

P gy "[qtm" Ru{ ej qiqi { " Rtguu." Ncy tgpeg" Gtrdcwo " Cuuqekcvgu." 42290' ; 9'r 0' WTN<

[j wr u<luwtr0kll| udi r "](#)

Література

30 " 0' 0' " " " 0' < " .
 423904; 8" 0'
 40 " 0' " "T" 0' 0' 0' 0' .
 3; ; 90454" 0'
 50 " 0' 0' " " " " " " "
 0' " " φ / " " " " "
 " < " " " " " " " " "
 "" 0' 0430' φ / .42440' 049; 64: 20'
 60HKP MC0' " " " " " " 0' WTN<
[j wr u<lr kprk p0xc lkk kprc"](#)

Марія'Крива
(м. Вінниця)

ОСОБЛИВОСТІ ФУНКЦІОНУВАННЯ АТРИБУТИВНИХ
СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧНИХ ВІДНОШЕНЬ
В УКРАЇНСЬКОМУ СЛОВОСПОЛУЧЕННІ

" " " " " " " " /
 " 0' " " " " " " " "
 " " " " " " " / " " " "
 " " " " " " " " < " " 0'
 " " " " " " " " " " /
 " " 0' " " " " " " " " "
 " " 0' " " " " " " 0' "
 " " " " " " " " " " "
 " " " " " " " " " " 0'
 " " " " " " " / " " " "
 " " " " φ " " " "]3." 0429_0'
 " " " " " " " " " " /
 " φ " " " " " " " " " 0'
 " " " " " " / " " " " "
 " " " " " " " " " " 0'
 " " " " " 0' 0' " 0' 0' " " "
 " " " " " " " " " " 0'
 " " " " " " " " " " "
 " " " " " 0' " " " " "
 " " " " " " " " " " "
 " " " " < φ " " " " " "
 " " " " " " " " " / "

" / " " " " " " " " " " "
ø Ø " ø " " " " " " " " " " /
" " " " " " " " " " " " "
* " + " " " * " " + " "
* " + Ø " " " " " " " " " "
" " " < " " " " " " " " "
Ø " " " " " " " " " " " /
" "" " " < " " " " " Ø ø "
" " " / " " " " " " = "
" ø " " " < " " " " " " " /
" " " " " " " " " " " " /
" " " " " " " " " < " " " "
" " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " " "
" " " 0]7_0' " " " " " " /
" " " Ø Ø " " " " < " " ø "
ø " " " " " " " " " " " /
" " " " " " " " " " " "
" " " " " " * " " " " " " +
" " " " " " " " " " " " " /
" " " " " " " " < " " " " "
" " Ø " " Ø Ø " " " " /
" " " " "" "" " " " " " " /
" " " " " " < + " " " " " /
" " " " * " " " " " " " =
* + " " " * " " " " / + " + "
" " " " " " " " +]6." 058_0'
" " " " " " " " " " "
" " ì " " " " " " " " " Ø " Ø
<3+ " " " " " " " " < " " "
" =4+ " " " " " " " " " " " "
=5+ " " " " " " " " " " " <
" " " " " =6+ " " " " " " "
" " " " " < " " " " " =7+ "
" " " " " < " " " " " =8+ "
" " " " " " " " < " "]6." 06_0'
ø " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " ø * " " " "
" " ø " " + " " " " " " " Ø

Література

- 30 " 0' 0' " " 0' 0' < .
- 3; ; 5058: " 0'
- 40 " 0' 0' " " 0' . '422: 0WTN<] wr <ly y u 0xtrkd0
[eqo 0x kqgmik tpk0 j r Ak ? 5456"](#)
- 50 " 0' 0' " " 0' < " "è /
ì.'423205: 6" 0'
- 60 " 0' 0' " < / " 0' .
422; 0359" 0'
- 70 " 0' 0' " " 0' < "
- ë ì.'4226062: " 0'

Павло Луценко"
(м. Вінниця)

**ОБРАЗ ФРАНЦУЗА / ХРАНЦУЗА
В ПАРЕМІЙНІЙ КАРТИНІ СВІТУ УКРАЇНЦІВ**

" " " " " " " " " "

" " " " " " " " " "

." " " " " " " " " "

0' " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " 0' "

" " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " /

" " " " 0' " " 0' " " "

" " " " " " " " " ø] 05." 032."è0863_6"

" 0' " " " " " " " " "

" " " " ø " " " " " "

" <÷: ø"÷: " ø"÷: ø' " " "

" " " " " " " " " "

" " " ø " " " " " " "

0' " " " " " " " " "

" " " " " " " " " 0' "

" " " " " " " " " "]" _

" ø "" " " " " " "]" 0' " <3." 04_0'

" " " " " " " " " " "

" "" " " 0' " " " " "]" _ " /

." " " " " " " " " " " /

." "]" _ "]" _ "]" _ "]" _ 0' "" " " "

" " "]" _ "]" _ "]" _ " " " ø " " "

" " " 0' 0' " " " " " " " /

Література

30 " 0' 0' "] _ " " " 0' WTN<
[j w < l m w t c o q x { 0 p k 0 l e x 0 c M O 1 r f h u O c i c l p g 4 5 / 4 8 0 f h * < 3 2 0 2 4 0 2 4 8 - 0](http://www.tco.gov.ua/ukr/lex/0cMO1rfhuOciClpg45/480fh)
40 / " " < '5/ " 0' . " " " " 0'
0' " <4/ " 0' < " " " " " " 0'
03042280: 3: " 0' 04042280: 35" 0' 050422808; ; " 0'
50 " " < "33/ " "T" " . " " /
" " 0' 0' 0' 0' < " 03; 9263; : 20'
60 " " . " ø "" " "T" " 0' = 0" 0
" " 0' 0' 0' 0' < .3; ; 5098: " 0'

Неля Митько
(м. Вінниця)

ЛІНГВОДИДАКТИЧНІ ПІДХОДИ ДО ФОРМУВАННЯ
ГРАМАТИЧНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ФІЛОЛОГІВ
ЗАСОБАМИ ДІЄСЛІВНИХ ФОРМ

" " " " " " " " " 0' /
"б" " " . " " " " " " ø " " 0'
" " " " " " " " " " ø " " "
" " " " " " " " " " " " " "
. " ø " " " " " " " 0' " " "
" " " " " * " " " " " " /
. " " " " " " % .% + " " " "
ø " " " 0' " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " " "
" * "б" ø " " " " " " " " "
" " " " " " " " * "б" ø "
ø " " " " " " " " " " " "
" " " " * "б" . " . " " " = "б"
. " + " " " " " " " " / " " 0'
" " " " " " " " " " 0' " /
"б" " " ø " " " " " " " " "
" " " " < " " " " " " " * . "
+ " " " " " " " " " " " "
" " " " " " = " " " " "
" " " " " " 0 " " " " /
ø . " " " " " " " " " " " "
" "б" " " * " " = . " " ø "
" ø " " " " " " " " < " "

" " " < " " / 0' "

" " " " " " < " " / " " " "

* " " # " " ø " " " " " / " " " "

" " " . " 0' " " " " 0' " " 0' "

" " " 0' " " " " " " " " " " "

" " < " " " " " " " " " " "

0' " " #" " " " . " " " " " "

* 0' + 0' " " " " " " " " * 0' + 0' " "

" " " " * 0' + 0' " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " "

< " " . " . " . " 0' " " " " "

" " " " " " " " " " " " ø " "

" " " " " " " " " " " " 0' "

" " " " " " . " " " " " " " "

" " " " " " " " 0' "

Вікторія Царенко
(м. Вінниця)

КОНТАМІНАЦІЯ ЯК НОВІТНІЙ СПОСІБ СЛОВОТВОРУ ВІДАНТРОПОНІМНИХ ОКАЗІОНАЛІЗМІВ: СТРУКТУРА ТА СЕМАНТИКА

" " " " " " " " " " " "

" " / " " 0' " " " " " " /

" " " " " " " " * " " " " " " /

+ 0' " " " " " " " " " " " " "

" " " " 0' " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " /

" " " " " " " " 0' " " " " " " /

" " " " " " 0' " " " " " " " "

" " " " " " " " 0' " " " " " " "

" " " " " " " " 0' " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " "3." 0; 8_0' " " " "

" " " " " " " " " " " " /

" " " " " " " " " " " 0' "

" 0' " " 0' "ë / " " ì." " " /


```

*[] qwWvdg<" 430; 04243+." * " " "
"[] qwWvdg<" 52."240304243+." * " " "
" " " " " " " " "
*Hcegdqqm#50 .380304244+." * " " "
. " " "è " " " ì " " " " " "
" ."" " " "Hcegdqqm# 0 .3: 0604245+." * " . "
" " " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " " "
0' .330604243+." * " " " " " " *Hcegdqqm#
46060423; ++." * " " " * " " +*Hcegdqqm#
0' .480304245+." " " ø " " ###' " " "
" " #*Hcegdqqm# 0' .490304245+0'
/ " " " " " " " " " /
ø " " " " " " " " " " " /
" " " " " " " ø " " 0' " "
" " " " " " " < * " " /
. " " " " " " " " " [] qwWvdg<
" .380704243+." * " " " " è ì "
. " " " " " " " " " " ì *Hcegdqqm#
0' .450; 04242+." * " " " " " "
_____ *Hcegdqqm# 0' .4702804244+." * " " " "
" " " " " " " " " " " " "
" è " ì " " " " " 0' " " " " "
" " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " * ø " "+" " " . "
" " " " "" " " " " " " " " /
" "è ì " " " " " " "è ì *Hcegdqqm#
0' .3: 0604244+." * " " " .35.7" " "
. "3; " " " " " " " 0' "è " " " ì "
" _____ *Hcegdqqm# 0' .4502504245+." *è _____/
_____ ì * " " " " " "+"[] qwWvdg< " "+"
" * "ø" " " " " # " " " " 0' _____"ø" "
" " " " *Hcegdqqm# 0' .520704242+." /
* " " " " " " " " 0' " " "
" " " " " " " " " _____" " /
. " " " " " " " " " " " " "
"è *Hcegdqqm# 0' .4503404244+0'
" " " " " " " " " " /
" " " " " " " " " " " " /
" " " " " " " " " " " " 0'
" " " " " " " " " " " < "
ø 0' " " " " " " " " " " "
. " " " " " " " " " 0' "
" " " " " " " " " " " "

```


" " " " " 0' " " /
" " " " " < ." " 0' " "
" " " " " " 0' " "
" "ë" 0' " " ì "ó" " " " " " " "
" " " " " " 0' " " "ë" " " " " ì "
" " " " " " " "ë" ì "423: +0'
" " " " " " " " " " " " "
" " "ë" " " ì 0' " " " " " " " " "
" " " " " " "ó" " 0' " " " " " " "
" " " " " " " " " <ë " " " " "
" " " " " " " " " " " " " "
" 0' " " " " "ó" # "6." 0; 2_0' " " " /
" " " " " " " < " " " /
" " " 0' " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " "ó" " 0' "
" " " " " " " " " " " " " " " /
" " " " " " " " " " 0' " " " "
" " " " " " " " " " " " " " " "
" " " 0' " " " " " " " " " " " " "
ë " " " "ó" " " " " " " " " +]6." 0343_0'
" " " " " " " " " " " " " " <ë " " "
" " "ó" " " " " 0ó" " " " # " " " "
" " " " " " " " " ì "6." 0343_0' " " " " " "
" " " " " " " " " " " " " 0' " " "
" " " " " " " " " " " " " " " "
" " " " 0' " " " " " " " " " " " "
/ " " 0' " " " " " " " " " " " /
" 0' " " " " " " " " " " " <ë í " " /
" #ó" " " " " " 0ó" " " " " " " " "
0' " " # " " " " " " " 0' " " " " " "
" " " " " " " " í ì "6." 0385_0' " " " " " "
" " " " " " " " " " " " " " " <ë " /
" " " " " " " " " " " " " " 0ó" " " "
" " " " " " " " í "ó" " " " " " " " " " " " "
"
"
" " ø "ë" ì <ëó" " " " " " " " #ó" " "
0359_0' 0' " " " " " " " " " í "ó" " " " " " " " "
"
"
" " " 0' " " " " " " " " " " " " " " " " "

.T" " " " í ì]4." 042643_±" " " " " "

" " " " * 0' <ëí " " " " _____ì "

Jë " " " " _____ì _=" "ó" " " " "]4." 035: 635; _+0'

" " " " 0' " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " "

/ 0' " " " " " " " " " " " " /

" " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " " " "

ø 0'

Література

30 " 0' "ë " ì 0' 05"] " " 0" 0

_T" Q' " 0' 0" " 0' 0" " 0' 0' < ."42430334" 0'

40 " " " 0' " " " " "

0' "ë " ì 0' 04"] " " 0" " "T'

Q' " 0' 0" " 0' 0' < ."4243036: " 0'

50 " 0' 0" " 0' 0' " " " " " " /

" 0' " 0' / " 0' ."42440'

0' "4*336+0' 03763; 0'

60 " " " " " " " 0' " <

" ."42460WTN<j wr u<1pcwtqme qo 0xc0'

70 " " " " " " " " "

" " " < 0' 0T" 0' 0' ." 0' 0' ."

0' 0' 0' < " ."4242034: " 0'

80 " 0' 0' " " " " "

" 0' " 0' < " 042320' '60'

0346634; 0'

90 " " " 0' "ë " ì 0' 03"T" 0' /

" 0' 0' < ."42420362" 0'

: 0 " " " " '32633" 0' " "1

" < " 0' 0" " 0' 0WTN<j wr u<1quxkc0xc luej qqnl"

[rtqi tco lrtqi tco /32/33I7: : 421](#)* " <3702504248+0'

; 0 " 0' 0" / " 0' 0' " " " /

" " " " " 0' " " 0'

"ë " ì 0' 05"] " " 0" 0' _T" Q' /

" 0' 0" " 0' 0" " 0' 0' < ."42430' 0926; 60'

320 " 0' 0ë "" " " " ì<" 0' 0
" " " 0' <" " ."42430342" 0WTN<| wr <llk i w0gf w0xc l'
rtqgmatgi kqpcn/rk/cpf/ctv* " <4702504248+0'

**Олена Гаврилюк
(м. Вінниця)**

**ПРОБЛЕМА НАРОДУ І ЙОГО НАЦІОНАЛЬНОЇ ЕЛІТИ
В «ДУМІ-ПЕРЕСТОРОЗІ, ВЕЛЬМИ НА ПОТОМНІ ЧАСИ ПОТРІБНІЙ»
ПАНТЕЛЕЙМОНА КУЛІША**

" " " " " "" " "

." " " " " " " ." " " " "

" " " " " " 0' ." " " " .0" "

." " " " " " " " " " /

" " 0' 0' " <"ë " " " " "

/ "" " " " " " " " " 0'

" " "*" " " + " " " " " /

" " " / " " " / / " " "

" " " " " " " " " " "

" " " " " ì "3." 039≠: ."433 434_0' "

" " " " " " 0' " <"ë "

" " " " " "" " " " 0' " "

" " " " " " " " " " "

" " ì "5." 035636_0' "

0' " " " " " 0" "ë " " "

ì ." " " "ë " " " " " ì."

" " " "ë ì "7." 042."4: : _0' "

" 0' " " " " " "ë " " " ì "

" " 0" " "*" " " " " " " ì + ."ë " "

0"ë "*" " " + " " " " " ì 0'

" " " 0' " " " "ë " " " " " "

" " 0' " " " 0' " "ë " " " " " "

ö." " " " " " " " " " " " /

" " " " " " " " " " " " " /

" " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " "

" " 0' " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " 0' " " " " "

." " " " " " " " " " " " "

" " " " " " " "
 ó " " " " " " " "]6." 062; 6637_0
 ë / " " " " " " " ì " " /
 "ó" " " " " " " " " " " " " "
 " 0' " " " " " " " " " "
 " " " " " " " " " 0' " " " "
 " " " " " " " " " "ë ì." " "
 " " " " " " " " " " " " "
 " ø ." " " " " " " " " 0'
 ." 0' " " " " " " "ó" " " " " " " /
 " " 0'

Література

- 30 " 0' " " " < " " " "
 0' < ."3; 4; 03; 2" 0'
 40 " 0' 0' 03< " 0' " 0' " " "1
 0" 0' 0' 0' ." 0' " 0' 0' 03; ; 60972"e0' <"4" 01"
 0" 0' 0' ." 0' 0' ." 0' 0' ø ." 0' 0' ." 0' 0' /
 " " 0' < " ."3; ; 60
 50 " 0' 0' " " " / " "
 0' 0' " " 03; ; ; 0' ": 0' 0596660'
 60 " 0' 0' 00' < ."3; 2: 0' 062; 66370
 70 " 0' " < "72/ " 0' 0630' 0420

Гірявенко Марія
(*м. Вінниця*)

**ОСМИСЛЕННЯ ЖІНОЧОГО ПИТАННЯ
В ПОВІСТІ НАТАЛІ КОБРИНСЬКОЇ «ЯДЗЯ І КАТРУСЯ»**

" " " " " " " "ë ""
 ì" " 0' " "ó" " " " "
 " < " " " " " " " 0'
 " " " " " " " " " "
 " " " " " " " " " "
 " 0' " " " " " " " /
 ." " " " " " " " " " "
 "ë " ì" " " " " " " " "
 " " " " " " " " " 0'
 "ë " " ì" " " " " " "ëFk"
 i mpf p{ej ì *3; ; 2+." " " " " " " " " " "

Література

30	" 0'	"	" "	"	"	"	0
"	042440'	'380'	04; 564; : 0'				
40	" 0'	"	<"	0'	<"	.'3; ; 60465" 0	
50	" 0'	"	" "	<"	"	ø " "	
0'	"	"	<"	."	."	042370' "40'	
0'; 76323"							
60	" 0'	"	<"	"	" "	"	<" 0
0' ø /			<" "	" 0' 0"422703; 4" 0'			

**Вікторія Корнєєва
(м. Вінниця)**

**ШЕВЧЕНКІВ ПРОТОТЕКСТ
В ОПОВІДАННІ БРАТІВ КАПРАНОВИХ «РУСАЛКА»**

" " " " " " " " " /
 " " ø ." " " " " " " " " " /
 " " " " " " " " " " " " /
 0' " " " " " " " " " " " " /
 " " " " " " " " 0" " " " /
 " " " "ë "42220Uqhm 0'
Метою роботи " " " " "ë "ì " " "
 " " " " " "ë "42220Uqhm ." " " " /
 " " " " " 0'
 " " " " " " " " " " " " "
 " " " " " " " " " " " " " "
 " ." " " "]4." 054_0' " " " " " " /
 " " " " " " " " " " " " " " /
 " " " " " " " " " " " " " " "
 " 0' " " " " " " " " " " " " "
 " " " " " " " " " " " " " 0'
 " " " " " " " " " " " " " /
 0' " " " " " " " " " " " " " "
 " " " " " " "6" " " " " " " "
 0' " " " " " " " " " " " " " "
 0' " " " " " " " " " " " " " "
 " " <" " " " " " " " " " "
 " " " " " " " " " " " " " " /
 " " " " " " " " " " " " " " "
 " "]6." 055_0' " " " " " " /
 " " " " " " "ë "4222i 0' " " " " " "
 " " " " " 0' " " " " " " "

: 0 " 0' " 0'WTN< j wr u< ly y u q qwwdgc qo ly svej A
 x? k\ z nZ { [IGK v? 6: 8u"* " <3: 02504248+0'
 ; 0 " 0ë " " ì." " " " " " "
 ë ì " " " 'ë Xcnug'b gncpej qñs wgi 0' " 0'
 / ."423: 0' 090' 032; ó33; 0'

Вікторія ПРИЛІПКО
(*м. Вінниця*)

**МОДЕРНА ЖІНКА ТА НОВА МОРАЛЬ
У РОМАНІ В. ДОМОНТОВИЧА «ДІВЧИНА З ВЕДМЕДИКОМ»**

" " " " " " " " " " "
 " 0' " "ë " " " ì 0' " " " "
 " " " " " " " 0' " " "
 " " " " " " " " " /
 " " " " " " " " 3; 42/ " 0" " " " "
 " " " ø " " " " 0' " " /
 " " " " " " " 0' / "]5_" 0' /
 "]3="4_" 0' "]9=":" _" " " " " 0' "
 " ø " " 0' "]32_" 0' " " 0' "]8_0' "
 " " " " " " " " " " " " "
 " " " " " " " "ë " " ì " " "
 " " " " 0' " " " " " " " /
 ø " " " " " "ë " " " " ì 0' " " /
 " " " " < " / " " " "ó" " " /
 " " " " " " " " " " " " "ó" "
 " " " " " " " " " " " " "ó" /
 " " " " " " " " " " " " "ó" "
 " " " " " " " " " " " " " " 0' "
 " " " " " 0' "ë " " " " ì " " " "
 3; 4: " 0ë " " 0' " " " " " " " " " "
 " " " " " " " " " " " " 0' " " /
 " " " "ë " ì." " " " " " " " " /
 " " " " " " " " " " " " " " " "
 " " " " " " "]6_0' " " " " " " /
 " " " " " " " " " " " " " " " "
 " " " " " " " " " " " " " " "
 " " " " " " " " " " " " " " " /
 " " " " " " " " " " " " " " " /
 0' 0' " " " " " " "ë " " " " " " " ø "

ë " ì."ë " ì."ë " ì0ë " " /
 ì"* 0' ðë " ì."ë " "ó" ì."ë /
 " ì."ë "ó" ." ì"* 0' ðë " " ì."
 ë " " ì."ë " " ì."ë " ì"* 0' ð
 ë " ì."ë " ì."ë ø " ì."ë " " /
 " ì"* 0' ðë " " ì."ë " ì."ë " ì"
 *0' +0' " " " " " ø " "
 "ë " ì"* 0' +" " " " " "
 " 0' " " " " " " "
 ø " " " " " " " " " /
 " ." " " " " " " " "
 " " " " / " " " "
 " " " "ë ì<ë " " "ó" " " "T"
 " " " #]33." 084_ë " " " " ì"];." 0474_0'
 " " " " " " " " " "
 " " ." "ó" " 0' " " "
 " " " / " " 0' <ë " ì"
 ë " ì=ë " ì=ë " ì=ë " " " ì"
 ë " " " " ì=ë " "T" ." ì0'
 / " " " " " " "
 " 0' " " " 0' " "]37."
 073_" " " " ø " " " < ." " "
 " / "ó" ." "ë " " "
 ì" 0' =ë " ì" 0' ð "ó" ." " "
 " " " "ë " " " 0' ì" 0' ð
 / ." ø " " " "ë ì" 0' =
 "ë " ì" 0' =ë " " ì" 0' =
 ë ì" 0' "+" ." " " " " /
 " ." " " " " " "ë " "
 í ì" 0' =ë "ó" " ì" 0' =ë "
 ì" 0' =ë " ." " " ì" 0' +0' "
 / " " " " " " "ë "
 " " " " " " " " " /
 ." " " " " ì]8." 072_0' " " "
 " " " " " " " " " "
 " " " " " " " ø " " /
 " " " " " " " / ø 0' " " /
 " " " " " " " " " "
 ." ." " 0' ." 0' "ë " " " /
 T" "ó" " "T" / " " "T" " "
 ì]34." 0': 7_0' " " 0' "ë " " "T"
 " " " ì]33." 039: _0' 0' "ë " " "T"
 " " " T" " ì];." 0347_0' " " " 0' "
 " " " " "ó" " " " " " 0'

Розгадуючи таїну жіночого «я», Дарія Віконська перебуває у «силовому полі» художньо-естетичних доміант письма Ольги Кобилянської. Тому в її творах змодельовано випробування любов'ю: еросом і агапе. Так, у «Спомині» казково-гарна хризантема символізує пристрасть жінки, жагу любові. Серед розкішного жовтого, лілієвого, білого квіту хризантем вирізняється одна, у якої «пелюстки зверху золоті, а зі споду – червоні» [1, с. 40]. У наступних рядках письменниця інтенсифікує червоний колір: «Такі червоні, що здається, багрова повинь претяся вперед, розливається по кучерявих пелюстках, як наглий вибух крові, як мимовільна сповідь придушеної жаги. Такі червоні, як цейлонські гранати, бургундське вино, спокусливі уста» [1, с. 40]. Символічний ряд вибудовується на засадах насиченості червоного кольору: яскраво-червоний колір граната, що проріс із крові Діоніса, атрибут Гери й Афродіти, розуміється як символ родючості, кохання і життя – насичений червоний колір вина, що візуалізується як темно-фіолетовий або глибоко-пурпуровий, виконує функцію супровідника кохання або ж символу розпусти – червоні уста жінки позначають пристрасть. Тож в образі золотаво-червоної хризантеми письменницею кодується Ерос Пандемос (Любов Земна, чуттєва).

Через Ерос Уранію (Любов Небесну, одухотворену) досягається любов-агапе. На нашу думку, цей рух умовно прокладається від білого цвіту філокактею до білих ірисів. Тіло рослини – її будова (корінь, біло, листя), умова її буття, тоді як суть буття – її цвіт: «Розцвіт – се об'явлення її душі, видний вираз того, що невидимо творить її найглибшу суть, <...> її найінтимнішу індивідуальність» [1, с. 25]. Час цвітіння обмежений однією ніччю, «вночі вона розкриває себе, щоби вранці завмерти» [1, с. 77]. Білі іриси символізують любов агапе, всеосяжну й безумовну. Описуючи цвітіння, письменниця фокусує увагу читача на їхній містично-таємничій красі: вони були «дивно вчисті. Нагадували радше астральні тіла, ніж живі квіти. Між місячним світлом і їхньою білістю, здавалось, було якесь особливе порозуміння» [1, с. 28]. Прикметно, що два різні прояви жіночої душі Дарія Віконська зображує на контрасті день / ніч, барвистий цвіт / білий цвіт, причому вночі ясніють білі квіти.

Вбачаємо, що завдяки такому підходу письменниці вдалось не тільки омовити жіночі іпостасі, а й окреслити призначення жінки. Зупинимось на символічному навантаженні квітів у творах «Весняної ночі» та «Ворота: 1. Літо. 2. Осінь. 3. Зима». Динаміка простору інтимності передається за допомогою діалогів двох жінок, що в символічно-часовій репрезентації утворюють цикл від народження до смерті любові. Прогулюючись літнім садом, молодша й старша обговорюють любов, її прояви. Вони обоє закохані, але по-різному. Їхня закоханість авторкою кодується у погляді на рожу: «Рожа Van Houtte розхилила глибоко свої червоні пухкі уста...» [1, с. 78], «Рожа Van Houtte віддихала солодкими пахощами, <...> вони були веселі і сумні, і щасливі, що є разом. Кожна інакше, а проте обидві одночасно» [1, с. 79]. Осінньої пори все змінилось, ще більш віддаленішими стали очікування-сподівання любові жінок. А взимку констатовано загибель почуття. У «Весняній ночі» розмовляють Олена, старша жінка, і Любка, молодша жінка.

Спочатку Олена констатує іншість білих квітів, порівняно з кольоровими: білі рожі непорочніші, біла нікотіана містичніша. Далі вона стверджує, що хоча жінка й подібна до квітки, проте не може задовольнятися лише «рослинним животінням», «мусить працювати та змагати до щораз вищих цілей» [1, с. 77]. Любці жінка розтлумачує: «Жінки повинні, як квіти – квітнути <...>. Але не вільно їм, коли вже перекувітли, в'янути <...>. Коли жінка починає фізично перекувітати, тоді повинен розпочатись в неї другий, ще кращий розквіт: розквіт людської душі» [1, с. 78]. Відтак жінка повинна прагнути вищих цілей, у своїй любові вона має досягти агапе. Тож недаремно цей вимір любові письменниця кодує білими ірисами (символ Діви Марії, позначає чистоту, непорочність і віру), білими пільними лілями (символізує духовну досконалість у християнстві).

Отже, флоріарій Дарії Віконської кодує світовідчуття жінки, її внутрішній світ. Художній простір її творів розгортається на засадах опозицій ніч / день, білі квіти / кольоровий цвіт, ерос / агапе. Омовлюючи простір інтимності жінки, письменниця вдається до опису білих квітів вночі, завдяки чому досягає містично-таємничої атмосфери в творі й утверджує думку, що тілесна краса відображає духовну красу.

Література

1. Віконська Д. Жінка в чорному: Етюди, поезії в прозі, нариси, діалоги; Джеймс Джойс: Тайна його мистецького обличчя / упоряд., літ. ред., передм. і прим. В. Габора. Львів: ЛА «Піраміда», 2013. 108 с. + 76 с.
2. Гундорова Т. Кітч і Література. Травестії. Київ: Факт, 2008. 284 с.
3. Маланюк Є. Книга спостережень. Торонто: Гомін України, 1966. Т. II. 480 с.
4. Мафтин Н. Гендерна утопія й «код самості» в західноукраїнській прозі 30-х рр. ХХ ст. *Слово і Час*. 2009. № 6. С. 76–82.
5. Набитович І. Дарія Віконська – письменниця з княжого роду. *Дивослово*. 2017. № 6. С. 53–59.
6. «Райська Яблінка». Антологія української малої «жіночої» прози Галичини міжвоєнного періоду / упоряд., літ. ред., передм. і прим. Н. Поліщук. Львів: ЛА «Піраміда», 2014. 356 с.

ДЛЯ ПОДАТК

Наукове видання

Колектив авторів

**ЛІНГВІСТИЧНІ Й ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧІ СТУДІЇ:
ТЕОРІЯ, ІСТОРІЯ, ІНТЕРПРЕТАЦІЇ**

Матеріали I Всеукраїнської науково-теоретичної
викладацько-студентської конференції
02 квітня 2026 року

Редактор О. А. Солдатова
Технічний редактор Т. О. Важеніна-Гопрак

Підписано до друку 29.05.2026.
Формат 60×84/16. Папір офсетний.
Друк – цифровий. Умовн. друк. арк. 6,51.
Тираж 30. Зам. 69.

Донецький національний університет імені Василя Стуса.
21021, м. Вінниця, 600-річчя, 21.
Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи
до Державного реєстру
серія ДК № 5945 від 15.01.2018